

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 260

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.– jährlich – Inserate: Publicitas AG – Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an – Insertions: Publicitas SA – Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

No 260 – 2361

Bern, Samstag 4. November 1972
Berne, samedi 4 novembre 1972

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90^e année

No 260 - 4. 11. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Office du registre des bateaux, Neuchâtel: Immatriculation d'un bateau.

Solinvest-Verwaltungs AG in Liquidation, Solothurn. - Solinvest-Fribourg Immobilien AG in Liquidation, Fribourg. - Solinvest-Oftringen Immobilien AG in Liquidation, Oftringen. - Solinvest-Solothurn Immobilien AG in Liquidation, Solothurn. - Solinvest-Zürich Immobilien AG in Liquidation, Zürich.

Dinpan Publications Limited in liquidation, Fribourg.

PMC Chemicals SA, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 260547 - 260595.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der EFTA-Handel im August 1972.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch, den 8. November 1972, um 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Kt. Aargau

(2153)

Gemeinschuldnerin: Baugeschäft Kinsling Aktiengesellschaft, Murgenthal.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Oktober 1972.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 24. November 1972.

4800 Zofingen, den 31. Oktober 1972

Konkursamt Zofingen

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Vaud

(2160)

La faillite ouverte le 19 octobre 1972 contre la société Seoty SA, affaires immobilières, Chemin de Mornex 3, à Lausanne (immeuble à Pampigny, rière le district de Cossonay), a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 novembre 1972 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.- cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 1^{er} novembre 1972

Office des faillites
du district de Lausanne
Le préposé: Max Luisier

Kollokationsplan - État de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst im Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursamt angeht wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(2162)

Kollokationsplan über die William AG, die Handelmit Industrialkolb und Zuckermehlsbetrieb; mit Sitz in Zürich 8, wurde der Kollokationsplan mit Forderungen und Ansprüchen ergänzt über die bei den ersten Planabstimmung nicht entschieden werden konnte. Der Plan liegt nunhin- sichtlich der Beteiligten auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. November 1972 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst die Ergänzungen rechtskräftig werden.

8034 Zürich, den 1. November 1972

Konkursamt Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar

Ct. de Fribourg

(2147)

Faillite: Zedag SA, gestion, financement, gérance d'affaires, etc., 74, chem. Ritter, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours dès la publication auprès du Juge de faillite, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 31 octobre 1972

Office cantonal des faillites,
Fribourg

Kt. St. Gallen

(2161)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar
Schuldner: Knaus Kurt, geboren 10. Juli 1944, von Zürich, wohnhaft Hofstrasse 35, Rheineck.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 11. bis 20. November 1972.

9430 St. Margrethen, den 1. November 1972

Konkursamt Unterhental

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Aargau

(2154)

Gemeinschuldner: Schlegel Jakob, 1911, Elektro-Ingenieur, Rotzenbühlstrasse 39, Spreitenbach.
Datum des Schlusses: 26. Oktober 1972.

5400 Baden, den 31. Oktober 1972

Konkursamt Baden

Ct. Ticino

(2155)

Chiusura di eredità giacente

La procedura di liquidazione dell'eredità giacente del fu Dattino Arturo qdm. Giovanni Battista, già in Arbedo-Castione è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 25 ottobre 1972 del pretore di Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 31 ottobre 1972

Ufficio dei fallimenti
di Bellinzona
Per l'ufficio:
W. Faioni, uff.

Ct. Ticino

(2156)

La procedura di liquidazione del fallimento di Rusca Roberto, Decoro, Agno, è dichiarata chiusa con decreto 26 ottobre 1972 del pretore di Lugano-Campagna.

6900 Lugano, il 31 ottobre 1972

Ufficio esecuzione e fallimenti
del II. Circondario, Lugano

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Basel-Stadt

(2157)

Grundstück-Versteigerung

Einziges Gut

Donnerstag, den 23. November 1972, nachmittags 3 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumerstrasse 3, 1. Stock, im Zivilgerichtssaal, das nachverzeichnete, zur Konkursmasse des Brau-Wäckerlin Max Marcel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion IV Parzelle 1933¹, haltend 4 a 63 m², mit Einfamilienhaus, Unterer Batterweg 152, Basel.

Brandschätzung: Fr. 66 000.-

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Franken 318 350.-

Beim Zuschlag sind Fr. 5500.- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen. Mehrforderung vorbehalten.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 6. November 1972 an zur Einsicht auf.

4001 Basel, den 4. November 1972

Konkursamt Basel
Liegenschaftsverwaltung

Ct. du Valais

(2158)

Vente mobilière

Faillite: Caron-Dayer et Gaye SA, à Sion.
Il sera procédé à la vente aux enchères, le vendredi 10 novembre 1972, à 14 h., à Sion, route de Chandoline, dépôt du failli.

Objets mis en vente:

1 lot bois de chantier, 1 lot de planches et poutrelles, 3 baraques en bois, 1 lot d'échafaudages métal, 1 baraque métal. Rivkine, 1 lot de tuyaux ventilation, 1 fer Din de 12 m, 5 fers Din différentes grandeurs, 2 cilos à ciment avec distributeur et balance, 6 bétonnières, 1 lot d'étais métal, 1 camion Diesel Thames, 2 camions Opel, 2 Land Rover, 1 compresseur Ingersoll-Rand 11 m², 2 bus Taurus Ford, 3 tapis roulants de 10 m, 1 cilo à ciment, 1 scie, 1 machine à nettoyer les plateaux, 1 scie à rubans, 1 générateur, 3 coffres de chantier, 1 monte-charge sur rail.

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

1950 Sion, le 31 octobre 1972

Office des faillites de Sion:
R. Girard: préposé

Liegenschaftsverwertungen

Im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen

(2148)

Liegenschaftssteigerung

(Art. 126, 138 und 141 SchKG, Art. 29 VZG)

Betreibung Nr. 72/18

Schuldner: Gesellschaft Pistrum (Genossenschaft), Freystrasse 9, 8004 Zürich.

Ganttag: Freitag, den 15. Dezember 1972, 15 Uhr nachmittags.

Gantlok: Restaurant «Schmied», 9126 Necker.

Ende der Eingabefrist: 24. November 1972.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab 1. Dezember 1972.

Grundpfand:

Grundregister Nr. 116, Necker, Oberhelfenschwil, Wohn- und Geschäftshaus Vers. Nr. 202, ca. 873 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Verkehrswert: Fr. 110 000.- (1969).

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 110 000.-

Im weiteren wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigten werden auf vorstehende Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9621 Oberhelfenschwil, den 26. Oktober 1972

Das Betreibungsamt

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Einbegabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Thurgau

(2149)

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 20. Oktober 1972 dem Hug Christian, Baugeschäft, Algisserstrasse 22/Thurstasse 39, 8500 Frauenfeld, eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt. Sämtliche Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, mit den nötigen Belegen versehen, bis zum 24. November 1972 dem Unterzeichneten schriftlich einzureichen, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung findet Montag, den 5. Februar 1973, 15 Uhr, im «Hotel Falken», Frauenfeld, statt. Die Nachlassakten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Rheinstrasse 11, Frauenfeld, zur Einsicht auf.

8500 Frauenfeld, den 30. Oktober 1972

Der Sachwalter:
A. Bötschi, Friedensrichter
Frauenfeld

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Vaud

(2150)

Par décision du 30 octobre 1972, le président du Tribunal du district de Vevey a accordé à Nicolet Max, Laiterie Modèle, 3, rue de la Gare, à Montreux, une prolongation de deux mois du sursis concordataire octroyé le 29 août 1972, reportant ainsi l'échéance au 28 février 1973.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 14 novembre 1972, est renvoyée au mardi 6 février 1973, à 15 h., au bureau du commissaire, rue de la Paix 8, à Montreux.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 25 janvier 1973.

1820 Montreux, le 31 octobre 1972

Le commissaire au sursis:
P. Marguet,
présé aux faillites

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Freiburg

(2151)

Schuldnerin: Seiler Andreas und Hans-Rudolf Gebr., Kollektivgesellschaft, Gärtnerrie, in Tafen.

Durch Verfügung vom 18. Oktober 1972 wurde der von der Schuldnerin vorgeschlagene Nachlassvertrag auf Basis einer Dividende von 40% bestätigt.

1712 Tafen, den 31. Oktober 1972

Der Gerichtspräsident:
M. Waeber

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni.

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. Oktober 1972.

Stiftung Am Wasser, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. 9. 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erstellung, den Betrieb und die Verwaltung von Alterswohnungen und anderen Einrichtungen für Kranke und Betagte im gemeinnützigen Sinne und in toleranter christlicher Nächstenliebe. Die Stiftung sorgt auch für Gemeinschaftsräume und dergleichen zur Pflege von Körper, Seele und Geist und kann auch Unterstützungen gewähren an Alte, an Kranke oder an sonst in einer Notlage befindliche Mitmenschen im Rahmen der dafür abgezwungenen Mittel. Einziges Organ ist der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Hans Vollenweider, von und in Zürich, Vorsitzender des Stiftungsrates. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Domizil: Reinacherstrasse 3, in Zürich 7 (c/o Hans Vollenweider).

23. Oktober 1972.

Personalwohlfahrtsstiftung der Firma Colibri Lights SA, in Zürich, Claubenstrasse 32, in Zürich 11 (bei der Colibri Lights SA), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 7. 3. 1972. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Colibri Lights SA», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Hanspeter Oehninger, von Winterthur, in Obereingstrichen, Präsident des Stiftungsrates; Willi Bacher, von und in Zürich, Mitglied und Schriftführer des Stiftungsrates, und Guy Burru, von Boncourt, in Genf, Beisitzer des Stiftungsrates.

23. Oktober 1972.

Fürsorgestiftung der E. Winkler & Cie., Inh. Jakob Meier & Cie, in Zürich 1 (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1967, S. 3655). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 6. 9. 1972 geändert. Neue Fassung des Namens: **Fürsorgestiftung der Elektro-Winkler & Cie AG**. Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Elektro-Winkler & Cie AG», in Zürich, sowie der ihr angeschlossenen und nahestehenden Firmen und ihre Familienangehörigen für den Fall des Alters und des Todes, von Krankheit, Invalidität und sonstiger unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Löwenstrasse 1, in Zürich 1 (bei der Elektro-Winkler & Cie AG).

23. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kleswerk Tiefenbrunnen A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1967, S. 3972). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17. 5. 1972 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

23. Oktober 1972.

Personalfürsorge-Stiftung der C. F. Bally A.G., Zürich, für schweizerische Angestellte der Tochtergesellschaften im Ausland, in Zürich 2 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1965, S. 3331). Die Unterschrift von Dr. Henry Jenny ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Salvisberg, von Küsnacht ZH und Mühleberg BE, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates und zugleich Vizepräsident desselben.

23. Oktober 1972.

Personalfürsorge-Stiftung der C. F. Bally A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1965, S. 3331). Die Unterschrift von Dr. Henry Jenny ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Salvisberg, von Küsnacht ZH und Mühleberg BE, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates und zugleich Vizepräsident desselben.

23. Oktober 1972.

Hans Koch-Stiftung, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1965, S. 2007). Unterschrift von Heinz Robert Hüsey-Koch erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emmy Mathys-Koch, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

23. Oktober 1972.

Stiftung Wohlfahrtsstiftung der H. Koch AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1965, S. 2007). Unterschrift von Heinz Robert Hüsey erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emmy Mathys-Koch, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

23. Oktober 1972.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten der H. Koch A.G. Kohlen und Holzöl in Zürich, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1965, S. 2007). Unterschrift von Heinz Robert Hüsey-Koch erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Emmy Mathys-Koch, von und in Zürich, und Hans Frey, von Muri AG, in Maur, Mitglieder des Stiftungsrates.

23. Oktober 1972.

Silva-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1963, S. 2394). Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Genossenschaft «Silva-Verlag», in Zürich usw. Stiftungsrat: aus 3 bis 5 Mitgliedern (nicht 1 bis 3 Mitgliedern, wie am 8. 8. 1963 irrtümlich eingetragen). Die Unterschriften von Friedrich Steinfels und Ernst Meier sen. sind erloschen. Neu führen Einzelunterschriften: Erwin Feiner, von Basel, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, und Frank R. Zwalen, von Wahlen, in Kilchberg ZH, Schriftführer des Stiftungsrates.

23. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung des Instituts für Angewandte Psychologie Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1968, S. 1744). Unterschrift von Ursula Vonzon erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Renata Wiesner, von und in Zürich, Mitglied und Protokollführerin des Stiftungsrates.

23. Oktober 1972.

Pensionskasse der Genossenschaft zur Limmat, Drucker und Verlag, in Zürich 6, Stiftung (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1967, S. 1196). Die Unterschrift von Dr. Erwin Jaechle ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Urech, von Hallwil und Leuzburg, in Leuzburg, Präsident des Stiftungsrates.

23. Oktober 1972.

ICOM-Foundation, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1972, S. 884). Unterstützung und Förderung des International Council of Museums (ICOM). Unterschriften von Philip Hendy, Maurice Dumas, und Dr. Frédéric Gysin erloschen. Dr. Arthur von Schendel führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, Quästor des Stiftungsrates.

25. Oktober 1972.

Versicherungseinrichtung des Flugpersonals der «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1970, S. 2293). Unterschriften von Emil Scheller, Adolphe Gehrig, Josef Müggler und Adolf Strehler erloschen. Hans Rudolf Kienle, Geschäftsführer, wohnt nun in Zumikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Balsiger, von Köniz, in Brütten; Heinz Bürgi, von Schaffhausen, in Winkel bei Büllach, und Werner Fuchs, von Emmen, in Opfikon, Mitglieder des Stiftungsrates.

25. Oktober 1972.

Personalfürsorgefonds der Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG Dietikon, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1968, S. 1222). Die Unterschrift von Alice Leimbacher ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Blatter, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

23. Oktober 1972.

Oehrl-Fonds des Inf. Rgt. 13, in Bern (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1959, S. 2528). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Juli 1972, genehmigt am 5. September 1972 durch den Regierungsrat des Kantons Bern auf Antrag der Militärdirektion des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde, ist die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie gelöscht.

23. Oktober 1972.

Berna Schweizerische Personalfürsorge- und Hinterbliebenen-Stiftung, in Bern (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1969, S. 2287). Die Prokura von Dr. Heinz Thurnheer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Robert Nüsse, von Ebnat-Kappel, in Zollikofen, und an Dr. Rudolf Ruprecht, von und in Laupen.

24. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Vereinigte Mineralwasser Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1967, S. 1377). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Kehlrsatz (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2673), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1972.

Fürsorgestiftung der Firma Repro Marti Bern, bisher in Bern (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1959, S. 2923). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Juni 1972, genehmigt am 14. Juni 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, und am 27. Juni 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Sitz der Stiftung befindet sich nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlten bei Bern. Ihr Name lautet nun: **Fürsorgestiftung der Firma Repro Marti**. Walter Marti, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Uttigen, Gemeinde Wohlten bei Bern.

24. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Firma Geotest AG, in Zollikofen (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1967, S. 1288). Die Unterschrift von Alfred Schneider ist erloschen. Neuer Aktuar und Mitglied des Stiftungsrates ist Dr. Erwin Scheller, von Kilchberg ZH, in Moosseedorf. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

24. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung Ingenieurbüro Ryser & Cie., in Bern (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1971, S. 2018). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. August 1972, genehmigt am 16. August 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, und am 25. August 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der F. Ryser AG**. Die Unterschrift von Werner Vogt ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Rosemarie Häfliger, von Mennau, in Bern, und René Schaffner, von Basel, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Mitglieder des Stiftungsrates.

Bureau Fraubrunnen

23. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Firma F. Kästli AG, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1967, S. 1716). Hans Schneider ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde Jakob Krieg, von und in Münchenbuchsee, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

Bureau Wangen a. d. A.

23. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bamarox A.G., in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1972, S. 253). Alfred Boller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Hofmann, von Schlossrued AG, in Herzogenbuchsee. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

26. Oktober 1972.

Bernard Van Leer Stiftung, in Luzern (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1969, S. 2401). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. November 1971 und Verfügung des Regierungsrates vom 3. März 1972 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Bernard Van Leer Stiftung Luzern**. Die Zuwendungen sollen nun in der Hauptsache an solche schweizerische Institutionen und Werke fliessen, die im Kanton Luzern ihren Sitz haben oder dort tätig sind. Weitere Statutenänderungen betreffen publikationspflichtige Tatsachen nicht. Bernard Van Leer (Präsident), Johannes Bouw, Marcel S. Meyer und Sir Hugh W. Springer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Bernard Ter Haar ist nicht mehr Generalsekretär. Seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelmus Hendricus Welling ist nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Oscar Van Leer, amerikanischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL), mit Einzelunterschrift; Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu: Dr. Kurt Sidler, von und in Luzern; Dr. Paul Gmür, von und in Zürich, und Bart Willem den Hartog, niederländischer Staatsangehöriger, in Nieuwkoop (NL). Neue Adresse: Kapellplatz 10 (bei Dr. Martin Hitz).

26. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Meyer A.G. Reiden, in Reiden (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1970, S. 1539). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Thomas Frey, Sekretär, von Laufen BE, in Dagmersellen.

26. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Nideröst AG, in Luzern (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1969, S. 2811). Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gottlieb Bissegger, von Bischofszell und Luzern, in Kriens.

26. Oktober 1972.

Wohlfahrtsstiftung der Firma Elektro-Mechanische Werkstätte «Volta» AG, in Luzern (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1962, S. 1984). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Werner von Rotz ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Alexander von Rotz, und neues Mitglied ist Olga von Rotz-Achermann, von Kerns und Luzern, in Luzern. Die Stiftungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

25. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Firma Maschinenfabrik Schiltler & Co., in Stans (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1971, S. 534). Josef Studer und Heinrich Odermatt sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Walter Odermatt, von Dallenwil, in Stansstad.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

23. octobre 1972.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Sociétés Fiduciaires Fribourg et Bulle S.A., à Fribourg (FOSC du 17. 11. 1962, N° 270, p. 3323). Jean-Paul Piller ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil de fondation et secrétaire: Frédéric Raemy, d'Essert FR, à Marly. Il signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: 73, Route de la Vi-gnettas (c/o Société fiduciaire Fribourg S.A.).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Thierstein

25. Oktober 1972.

Personalfürsorgestiftung der Bandfabrik Breitenbach A.G., in Breitenbach (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1959, S. 3521). Aus dem Stiftungsrat ist der Vizepräsident und Aktuar Guido Provioli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied, zugleich Vizepräsident und Aktuar ist Ernst Hagenbuch, von Oberhunkhofen, in Breitenbach. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. Oktober 1972.

Pensionskasse der Gevaert-Photo Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 308 vom 31. 12. 1955, S. 3384). Unterschriften William Roosen, Emanuel Charles Strecken und Dr. Fritz Dickmann erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Friedlaender, deutscher Staatsangehöriger, in Leverkusen (D), Präsident; Herbert Klett, von und in Zürich, und Dr. Raetus Mutzner, von Chur und Maienfeld, in Zürich.

23. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Firma Universal Express AG, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1967, S. 1465). Neues Domizil: Schwarzwaldallee 173 (bei der Stifterfirma).

25. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Firma Lämmlin & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1963, S. 3556). Fritz Strate, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Bottmingen.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Firma Albert Graf Söhne, in Gelterkinden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Juli 1972 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma Albert Graf Söhne, Baugeschäft, Gelterkinden, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitigen unverschuldeten Notlagen. Dem aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: als Arbeitgebervertreter: Ernst Graf-Faccioli, als Präsident, Marcel Graf-Wach, als Mitglied, beide von Krattigen, in Gelterkinden, und als Arbeitnehmervertreter: Attilio Brenna-Ruef, von Gelterkinden, als Aktuar, und Otello Gambini-Di Santi, italienischer Staatsangehöriger, in Gelterkinden, als Mitglied. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien, je ein Arbeitgebervertreter mit einem Arbeitnehmervertreter. Domizil: Allmendstrasse 13 (bei der Stifterfirma).

25. Oktober 1972.

Wohlfahrtsfonds der Firma Frey & Co., in Muttenz (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). René von Gunten ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Peter Frey, von und in Basel.

25. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Firma J.F. Müller & Co. A.G., in Therwil (SHAB Nr. 176 vom 29. 7. 1972, S. 2019). Aus dem Stiftungsrat ist Edgar Gass ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu mit Kollektivunterschrift zu zweien Mario Antognini, von Basel und San Nazzaro TI, in Basel, in den Stiftungsrat gewählt.

25. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Firma W. Wolfgang, Glasban, in Frenkendorf. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. Januar 1972 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Wolfgang, von Basel, in Frenkendorf, als Präsident mit Einzelunterschrift; Heidi Wolfgang, von Basel, in Frenkendorf, als Vizepräsidentin, und Hansueli Niederhauser, von Wyssachen BE, in Füllinsdorf, als Protokollführer, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bächliackerweg, bei der Stifterfirma.

25. Oktober 1972.

Fürsorgefonds der AGA Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1970, S. 459). Dr. Nicolas Schlumberger, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied und zugleich Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Hans H. Schneebeli, von Stäfa ZH, in Herrliberg ZH. Er zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

23. Oktober 1972.

Stiftung Altersheim Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1963, S. 3625). Die Unterschriften von Jakob Oehler, Präsident, und Richard Grünberger, Aktuar, sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Ernst Grob ist nun Präsident. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Werner Müller, von Stein AR, Vizepräsident, und Verena Kaiser, von Gredlingen BE, Aktuarin, beide in Rorschach. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Quästor oder der Aktuarin. Domizil: Beim Präsidenten, Kirchstrasse 17.

23. Oktober 1972.

Stiftung für Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Firma L. Kellenberger & Co., Werkzeugmaschinenfabrik St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1962, S. 1847). Leon Kellenberger, Präsident, und Edgar Kellenberger, Mitglied des Stiftungsrates, führen anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

Aargau - Argovie - Argovia

20. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der KABAG, in Aarau (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1960, S. 2639). Das Unterschriftenrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Esther Fischer-Eberle ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates ist Esther Hemmeler-Fischer, von Aarau, in Scherz AG, bezeichnet worden. Sie führt Kollektivunterschrift, jedoch nur in Verbindung mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Das Mitglied Eleonore Geneux wohnt nun in Aarau.

20. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Ad. Fischer AG, in Aarau (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1970, S. 2538). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Esther Fischer-Eberle (Präsidentin) und Ernst Steffen ist erloschen. Als weitere Mitglieder des Stiftungsrates wurden gewählt: Esther Hemmeler-Fischer, von Aarau, in Scherz AG, als Präsidentin, und William G. Thöft, von Burnevésin BE, in Wädenswil-Au ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Firma BUAG Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1967, S. 1990). Mit Verfügung vom 11. September 1972 hat das Departement des Innern des Kantons Aargau die Stiftung für aufgelöst erklärt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung gelöscht.

26. Oktober 1972.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Huber & Anacker A.-G., Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1955, S. 1139). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 2./4. Mai 1972 und mit Zustimmung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 19. Oktober 1972 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: Stiftung für das Personal der Huber & Anacker AG. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal und seine Angehörigen der Firma «Huber & Anacker A.-G.», in Aarau, und den Schutz derselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die weiteren Änderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht. Der Präsident des Stiftungsrates heisst Ernst Rahm-Gerber und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde den Stiftungsratsmitgliedern Dr. Fred Rühlisberger-Pestalozzi, von Langnau im Emmental, in Aarau, und Hans Klossner-Burket, von Diemtigen BE, in Suhr, Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

25. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Firma Ernst Hürliemann AG Fischingen, in Fischingen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1969, S. 2516). Franz Zweifli, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Karl Hürliemann, von St. Gallenkappel, in Batterswil, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

26. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der A. Rutishauser & Co. A.G. Scherzingen, in Scherzingen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1963, S. 2396). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 18. Oktober 1972 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalvorsorgestiftung der Weinkellerei Rutishauser AG. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige bzw. Hinterbliebenen und Personen für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Tod und bei besonderen Notlagen.

26. Oktober 1972.

Personalvorsorgestiftung der Firmen Nussbaum & Guhl AG und E. Nussbaum, Techn. Bureau, in Matzingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund Stiftungsurkunde vom 12. Oktober 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirmen und deren Angehörige gegen die finanziellen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Es sind dies: Eugen Nussbaum, von Densbüren, in Frauenfeld, Präsident; Hans-Ulrich Guhl, von Steckborn, in Frauenfeld, Protokollführer, und Paul Schmocker, von Beatenberg, in Frauenfeld, Beisitzer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Firma Nussbaum & Guhl AG.

Tessin - Tessin - Ticino

Distretto di Mendrisio

25 ottobre 1972.

Fondo di previdenza per il personale della ditta Metter & Co. Trasporti Internazionali S.A., in Chiasso (FUSC del 7. 8. 1965, N° 182, p. 2472). Con risoluzione del 6 aprile 1972 del Consiglio di Stato la suddetta fondazione è stata sciolta. La sua liquidazione, essendo terminata, e le autorità fiscali cantonali, avendo dato il loro consenso, essa è cancellata.

Waadt - Vand - Vand

Bureau de Lausanne

19 octobre 1972.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Briqueterie Renens S.A., à Crissier (FOSC du 19. 8. 1967, p. 2784). Par décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique du 29 septembre 1972, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: Fonds de prévoyance en faveur du personnel de BTR Matériaux S.A. Nouveau but: venir en aide au personnel de BTR Matériaux S.A. par des allocations en cas de charges de famille, maladie, accident, invalidité, décès.

26 octobre 1972.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Shepa S.A. à Prilly (FOSC du 5. 11. 1960, p. 3165). La signature de Pierre Sudemann est radiée.

Bureau de Morges

24 octobre 1972.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Produits Morgia S.A., à Morges (FOSC du 9. 1. 1971, p. 56). Erwin Heierli, secrétaire du conseil de fondation, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé secrétaire: Heinz Zumstein, de Seeborg BE. La fondation est engagée par la signature collective à 2 des membres du conseil de fondation.

24 octobre 1972.

Fondation Alco, fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Alco S.A., à Chavannes-près-Renens, à Chavannes-près-Renens (FOSC du 29. 4. 1972, N° 100, p. 1098). Le comité de fondation est actuellement composé de: Albert Colelough, président (inscrit); Renée Seewer, secrétaire-caissière (inscrit); René Paratte (inscrit); Pierre Colelough, de Penthaz, à Préverenges et Albert Colelough fils, de Penthaz, à Lausanne. Signature individuelle du président Albert Colelough, et collective à deux des autres membres du comité.

Bureau de Nyon

26 octobre 1972.

Fondation en faveur du personnel de la Fabrique des Lactas Langer, Gland S.A., à Vich (FOSC du 22. 6. 1963, p. 1832). Les membres Louis Resin et Félix Jaquier ont démissionné du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont radiés. David Blanchoud, d'Oron le Château, à Coppet, est nommé secrétaire; Max Séquin, de Lichtensteig et Coppet, à Coppet; Jean Hauser, de Worb et Chéserex, à Gland; Willy Widmer, de Hasle, à Coppet, membres. La fondation reste engagée par la signature à deux des membres du conseil.

Nenenburg - Neuchâtel - Nenchâtel

Bureau de Neuchâtel

24 octobre 1972.

Caisse de retraite d'Ebauches S.A., à Neuchâtel (FOSC du 13. 5. 1972, N° 111, p. 1226). Jean-François Krebs, de Neuchâtel, à Cortaillod, a été nommé membre du conseil avec signature collective à deux.

26 octobre 1972.

Fondation Dr. Paul Humbert, à Neuchâtel (FOSC du 4. 12. 1965, N° 284, p. 3814). Selon décision de la commission de surveillance du 2 décembre 1971, approuvée par arrêté du 22 février 1972 du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel, les statuts ont été révisés. Le but a été complété dans le sens que la fondation peut également verser des allocations aux conditions prévues à des tuberculeux dont l'hospitalisation n'est pas justifiée médicalement ou n'est pas possible et qui suivent ou ont suivi un traitement ambulatoire. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. La signature de André Charles Louis Seiler est radiée. Robert Coste, de Boudry, à Neuchâtel, devient secrétaire avec signature collective à deux avec le président du comité de direction. Nouvelle adresse: secrétariat du Département de l'Intérieur Château de Neuchâtel, chez Robert Coste.

Genf - Genève - Ginevra

20 octobre 1972.

Fondation pour étudiants américains, à Genève (FOSC du 16. 10. 1965, p. 3254). Les pouvoirs de Perry Williams, Russell Nelson, Jacques Wolfgang et John Fredrick sont radiés. Signature collective à deux de Donald McLanahan, de USA, à Genève, président; Lowell Nelson, de USA, à Chêne-Bougeries, trésorier, et Robert Turrettini, de Genève, à Vandœuvre, secrétaire, tous membres du bureau.

20 octobre 1972.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Gruen Watch Export Co SA, à Genève (FOSC du 11. 4. 1970, p. 803). Les pouvoirs d'Edouard Bandelier et Otto Keller sont radiés. Jean Tripet, de Chézard-St-Martin NE, à Bienne, président, et Hans-Félix Rentsch, de Bâle, à Pieterlen BE, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 7, rue du Marché, chez Gruen Watch Export Co SA.

20 octobre 1972.

Fondation de l'Hôpital cantonal pour le logement des infirmières, à Genève (FOSC du 18. 4. 1970, p. 872). La fondation est radiée par suite de sa dissolution. (Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.)

20 octobre 1972.

IBM European Systems Research Institute, à Genève (FOSC du 8. 1. 1972, p. 58). Les pouvoirs de Robert-Y. Barham Jr. et Gordon-R. Williamson sont radiés. Kaspar Cassani, membre du conseil, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

20 octobre 1972.

Personalvorsorgestiftung der Mahalla-Cigaretten-Fabrik AG, à Genève (FOSC du 30. 10. 1971, p. 2641). Albert Leutwyler, membre et secrétaire du conseil, est maintenant domicilié à Thônex.

20 octobre 1972.

Fondation de prévoyance du personnel de SAFTA, Société Anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile, à Genève (FOSC du 30. 1. 1971, p. 242). Les pouvoirs de Ferdinand Eisenegger sont radiés. Christian Papilloud, de Vétroz VS, à Etrembières (Ht-Savoie, France), membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

20 octobre 1972.

Sanatorium genevois de Montana, à Genève (FOSC du 26. 9. 1970, p. 2181). La fondation est radiée par suite de sa dissolution. (Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.)

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Office du registre des bateaux, Neuchâtel

Immatriculation d'un bateau

L'Office du registre des bateaux de Neuchâtel a immatriculé le 25 octobre 1972 le bateau suivant appartenant à Neuchâtoit, société anonyme, ayant son siège à Neuchâtel.

«NEUCHATEL», bateau à vapeur, demi salon, sans machine, de 160 tonnes, construit à Zurich en 1911. Eaux utilisées: Lac de Neuchâtel. (Art. 16. de la loi fédérale modifiant la loi sur le registre des bateaux du 8 octobre 1971.) (A 574)

2800 Neuchâtel, le 31 octobre 1972. Le conservateur du registre des bateaux: L. Gignoux.

Solinvest-Verwaltungs AG in Liquidation, Solothurn

Solinvest-Fribourg Immobilien AG in Liquidation, Fribourg

Solinvest-Oftringen Immobilien AG in Liquidation, Oftringen

Solinvest-Solothurn Immobilien AG in Liquidation, Solothurn

Solinvest-Zürich Immobilien AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlungen der Aktionäre haben am 24. August 1972 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind dem unterzeichneten Liquidator bis zum 31. Dezember 1972 schriftlich einzureichen. (A 578)

4500 Solothurn, den 31. Oktober 1972

Der Liquidator:
Dr. Kurt Stampfli, Fürspreh
Rötistrasse 22
4500 Solothurn

Dinmap Publications Limited in liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 octobre 1972 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1972 en main de M^{re} Max Glauser, liquidateur, case postale 3277, 8001 Zurich. (A 576)

1700 Fribourg, le 31 octobre 1972

Le liquidateur

FMC Chemicals SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant voté la dissolution de la société, les créanciers sociaux sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 15 novembre 1972 entre les mains du liquidateur, Société Fiduciaire Romande OFOR SA, 1, place Saint-Gervais, 1201 Genève. (A 576)

1201 Genève, le 13 septembre 1972

Le liquidateur

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen
Fabrik- und Handelsmarken

Marken-Recherche

Denken Sie daran: Gegen 300 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
 Markenabteilung, 3003 Bern

Conflit avec des marques de fabrique
et de commerce déjà enregistrées

Recherches de marques

Sachez qu'environ 300 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral
 de la propriété intellectuelle
 Service des marques, 3003 Berne

Collusione con marchi di fabbrica e di commercio
già registrati

Ricerche marchi

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 300 000 marchi registrati. E perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale
 della proprietà intellettuale
 Servizio marchi, 3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

260547. Hinterlegungsdatum: 10. August 1972, 18 Uhr.
 Dryden Electronics Co. Limited, Grimshaw Street, Preston (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Radiatoren, elektrische Heizwände und Heizelemente für dieselben. (Int. Kl. 11)

SLENDERAD

260548. Hinterlegungsdatum: 14. August 1972, 18 Uhr.
 Prioritätsanspruch: Finnland, 10. April 1972.
 Finnmailla Oy, Emännantie 17-24, Jyväskylä (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse finnischen Herkunfts, nämlich Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 25, 28)

FINNSTAR

260549. Hinterlegungsdatum: 15. August 1972, 16 Uhr.
 Portasilo Limited, Blue Bridge Lane, York (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Transportable Gebäude und ihre Einzelteile, Gebäudetrennwände, Türen und Fenster, Eisenwaren für Bauzwecke, Baumaterialien, sanitäre Installationen, Wasserleitungen, Toilettenanlagen und sanitäres Installationsmaterial. (Int. Kl. 6, 11, 19)

PORTAHOME

260550. Hinterlegungsdatum: 22. August 1972, 18 Uhr.
 Diversa Spezialitäten AG, Leutschenbachstrasse 46, Zürich 11. - Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

GOLD-BOONEKAMP

260551. Hinterlegungsdatum: 22. August 1972, 18 Uhr.
 Aktieselskabet 'Gea' (Farmaceutisk-Kemisk Fabrik), Holger Danskesvej 89, Kopenhagen F (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

APURIN

260552. Hinterlegungsdatum: 22. August 1972, 16 Uhr.
 Rolf Hofer, im Berghof 1, Küsnacht (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Massageapparate, insbesondere Kugelmassageapparate. (Int. Kl. 10)

MAXIMASS

260553. Hinterlegungsdatum: 19. September 1972, 20 Uhr.
 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), Weststrasse 10, Bern. - Kollektivmarke.

Naturreiner Orangensaft. (Int. Kl. 32)

MATTINELLA

260554. Hinterlegungsdatum: 28. August 1972, 19 Uhr.
 Mediline AG, Poststrasse 14, Zug; Korrespondenzadresse: Wolhusen (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

BI-ALCA

260555. Hinterlegungsdatum: 28. August 1972, 19 Uhr.
 Mediline AG, Poststrasse 14, Zug; Korrespondenzadresse: Wolhusen (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Wismut enthaltende kosmetische und pharmazeutische Produkte, in Gelform. (Int. Kl. 3, 5)

BISMO-GEL

260556. Date de dépôt: 29 août 1972, 18 h.
 Paulette Steiner, 49, avenue Sallaz, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits cosmétiques; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires. (Cl. int. 3, 5, 10)

ZEROÏD

260557. Data del deposito: 30 agosto 1972, ore 16.
 Industrie Chimiche Riunite S.A., Chiasso (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Schiuma per la pulizia di poltrone e tappeti. (Cl. int. 3)

TAP NET

260558. Data del deposito: 30 agosto 1972, ore 16.
 Industrie Chimiche Riunite S.A., Chiasso (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Smacchiatore. (Cl. int. 3)

VESTONET

260559. Hinterlegungsdatum: 30. August 1972, 20 Uhr.
 Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 144080. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1972 an.

Kalziumverbindungen enthaltende Produkte, nämlich Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 5)

CALCIBRONAT

260560. Hinterlegungsdatum: 30. August 1972, 20 Uhr.
 Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144605. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1972 an.

Chemisch-technische Produkte für gewerbliche Zwecke sowie für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1)

CATALIX

260561. Hinterlegungsdatum: 1. September 1972, 17 Uhr.
 Brac AG, Breitenbach (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke und deren Teile. (Int. Kl. 14)

BRAX

260562. Hinterlegungsdatum: 1. September 1972, 17 Uhr.
 Habasit AG, Schönmatstrasse 5, Reinach (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 141616. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1972 an.

Treibriemen, Förderbänder und andere aus Kunststoffen hergestellte Uebertragungsorgane. (Int. Kl. 7, 12)

FILON

260563. Hinterlegungsdatum: 1. September 1972, 20 Uhr.
 Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggassstrasse 51, Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 143706. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1972 an.

Rum enthaltende Erzeugnisse, nämlich Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, auch mit Zusatz von Milch, Früchten oder Likören. (Int. Kl. 30)

TOBLER-O-RUM

260564. Date de dépôt: 4 septembre 1972, 9 h.
 Chemédica S.A., chemin St-Marc, Vouvry (Valais). - Fabrication. - Renouvellement de la marque N° 142137. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1972.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

AFEBRIL

260565. Date de dépôt: 4 septembre 1972, 9 h.
 Chemédica S.A., chemin St-Marc, Vouvry (Valais). - Fabrication. - Renouvellement de la marque N° 142139. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1972.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

BUCCOTHRICINE

260566. Date de dépôt: 4 septembre 1972, 9 h.
 Chemédica S.A., chemin St-Marc, Vouvry (Valais). - Fabrication. - Renouvellement de la marque N° 142139. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1972.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

LARYNTHRINE

260567. Date de dépôt: 4 septembre 1972, 9 h.
 Chemédica S.A., chemin St-Marc, Vouvry (Valais). - Fabrication. - Renouvellement de la marque N° 142140. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1972.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

NASOTHRICINE

260568. Date de dépôt: 4 septembre 1972, 18 h.
 Abbott Laboratories, 14th Street and Sheridan Road, North Chicago (Illinois, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 144113. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 septembre 1972.

Préparation médicamenteuse vitaminique. (Cl. int. 5)

DICALET

260569. Date de dépôt: 5 septembre 1972, 17 h.
General Time Corporation, 3500 North Greenfield Road, Mesa
(Arizona, USA). — Fabrikation et commerce.

Montres et autres instruments horlogers. (Cl. int. 14)

BABY BEN

260570. Date de dépôt: 5 septembre 1972, 20 h.
Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Cacao, chocolat, articles de boulangerie et de pâtisserie, biscuits, boissons à base de cacao ou de chocolat et préparations pour faire de telles boissons, produits diététiques. (Cl. int. 5, 30)

SUCHARD SPORT

260571. Hinterlegungsdatum: 6. September 1972, 9 Uhr.
Walter Schreyer, Deitingenstrasse 26, Derendingen (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Zerlegbare Schaukelkufen für Stühle. (Int. Kl. 20)

SCHAUKI

260572. Hinterlegungsdatum: 6. September 1972, 12 Uhr.
Rellance Electric AG, Dierikon (Luzern). — Fabrikation und Handel.
— Erneuerung der Marke Nr. 144255. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1972 an.

Apparate zur Regulierung der Drehzahl kleinerer Gleichstrommotoren. (Int. Kl. 9)

MINITRON

260573. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 17 Uhr.
W. Schneider & Co., alte Dorfstrasse 4, Langnau am Albis (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Gerät oder Möbel aus Kunststoff und Metall für die Aufnahme von Abfällen, Wäsche und dergleichen mit eingebautem Sackhalter aus Kunststoff. (Int. Kl. 20, 21)

SCHNEIDER SACOBOS

260574. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 18 Uhr.
Gertrud Brenzikofer, unterer Graben 24, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Gepolsterte Badewanneeinlagen, Schaummatratzen, Campingbetten, Polstermöbel, Klappbetten. (Int. Kl. 20)

BABETT

260575. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VACSYNTEM

260576. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 19 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6-8, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Dekorationsstoffe, einschliesslich Vorhänge, Wandbespanne, textile Raumteiler und Bettüberwürfe. (Int. Kl. 24)

FISBA-DESIGN OF THE MONTH

260577. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 17 Uhr.
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Enghavevej 2, Vejle (Dänemark). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 144436. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1972 an.

Schokolade, Konfiseriewaren, Kaugummi, Bonbons, Süßholz, Lakritzen und Dragées, Biskuits, Patisserie, Eiscrème, Honig und Sirup. (Int. Kl. 30, 32)

KLORODYL

260578. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 17 Uhr.
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Enghavevej 2, Vejle (Dänemark). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 144437. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1972 an.

Schokolade, Konfiseriewaren, Kaugummi, Bonbons, Süßholz, Lakritzen und Dragées, Biskuits, Patisserie, Eiscrème, Honig und Sirup. (Int. Kl. 30, 32)

DANDY

260579. Hinterlegungsdatum: 8. September 1972, 11 Uhr.
Vaparoid AG, beim Bahnhof, Turmann (Wallis). — Fabrikation.

Plastische Isoliermaterialien auf der Basis von Kunststoff und Bitumen. (Int. Kl. 17)

KUBIT

260580. Hinterlegungsdatum: 8. September 1972, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Limited Company for Chemical Industry), Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

ARBOSTAR

260581. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 19 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Limited Company for Chemical Industry), Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

ARBOTIN

260582. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 19 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Limited Company for Chemical Industry), Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

PLANTOSTAR

260583. Hinterlegungsdatum: 12. September 1972, 19 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Limited Company for Chemical Industry), Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16)

FLORSTAR

260584. Date de dépôt: 8 septembre 1972, 14 h.
Eduard Meyer & Co., Reiden (Lucerne). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

SILBER-TORGGL

260585. Date de dépôt: 8 septembre 1972, 14 h.
Eduard Meyer & Co., Reiden (Lucerne). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

TURMLEITEN

260586. Hinterlegungsdatum: 8. September 1972, 15 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich). — Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

CEPHATAC

260587. Hinterlegungsdatum: 8. September 1972, 11 Uhr.
Aebi & Co. AG Maschinenfabrik, Burgdorf (Bern). — Fabrikation.

Selbstfahrende landwirtschaftliche Mehrzweckmaschinen. (Int. Kl. 7)

HEUMOBIL

260588. Hinterlegungsdatum: 8. September 1972, 18 Uhr.
Triboro Quilt Manufacturing Corporation, 451 Broadway, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Wolldecken, Bett- und Steppdecken; Hand-, Bade-, Frotté- und Küchentücher; Bekleidungsstücke, insbesondere für Kinder und Kleinkinder. (Int. Kl. 24, 25)

TRIBORO

260589. Hinterlegungsdatum: 8. September 1972, 22 Uhr.
Kurt Herzog Raucherartikel AG, Kemperstrasse 5, Zürich 7. — Handel.

Tabak und Tabakfabrikate, Raucherartikel, einschliesslich Pfeifen, Streichhölzer und Feuerzeuge. (Int. Kl. 34)

MODERN ROYAL

260590. Hinterlegungsdatum: 11. September 1972, 12 Uhr.
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, Glatthbrugg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Maschinen und Geräte für die Reprographie sowie sämtliche Verbrauchsmaterialien für das Kopieren, Vervielfältigen und Drucken im technischen und kaufmännischen Büro und des graphischen Gewerbes. Geräte und Materialien für die Mikroverfilmung. Audiovisuelle Kommunikationsmittel. (Int. Kl. 1, 7, 9, 16)

AMES

260591. Hinterlegungsdatum: 11. September 1972, 12 Uhr.
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, Glatthbrugg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Grafische Maschinen und ihre Teile. (Int. Kl. 7)

AMOVEL

260592. Hinterlegungsdatum: 11. September 1972, 12 Uhr.
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, Glatthbrugg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel für das grafische Gewerbe. (Int. Kl. 3)

AMOWASH

260593. Hinterlegungsdatum: 11. September 1972, 12 Uhr.
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, Glatthbrugg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Beschichtete und unbeschichtete Folien aus Kunststoff aller Art. (Int. Kl. 17)

AMOFOL

260594. Hinterlegungsdatum: 11. September 1972, 12 Uhr.
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, Glatthbrugg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Bedruckte, selbstklebende Folien für das grafische, kaufmännische sowie technische Büro. (Int. Kl. 16)

AMOTAK

260595. Hinterlegungsdatum: 11. September 1972, 12 Uhr.
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, Glatthbrugg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Maschinen und Geräte für die Reprographie sowie sämtliche Verbrauchsmaterialien für das Kopieren, Vervielfältigen und Drucken im technischen und kaufmännischen Büro und des graphischen Gewerbes. Geräte und Materialien für die Mikroverfilmung. Audiovisuelle Kommunikationsmittel. (Int. Kl. 1, 7, 9, 16)

MERCO

Der EFTA-Handel im August 1972

Der EFTA-Binnenhandel war im August 1972 rückläufig und der saisonbereinigte Durchschnittswert für die Dreimonatsperiode Juni-August lag um 2,3% unter dem Wert für die Dreimonatsperiode Mai-Juli. Der auf die gleiche Weise errechnete Wert für die Ausfuhr nach der EWG wies eine geringfügige Zunahme um 0,2% auf. Die Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten ging jedoch um 6,4% zurück. Die Gesamtexporte wiesen einen Rückgang um 5,1% auf.

Auf der Einfuhrseite zeigt der saisonalbereinigte Durchschnittswert für die Dreimonatsperiode Juni-August gegenüber der Dreimonatsperiode Mai-Juli einen leichten Anstieg (um 0,3 %) der Importe aus der EWG und einen beträchtlichen Rückgang, um 2,1 % der Gesamtimporte an. Die Einfuhr aus den Vereinigten Staaten blieb praktisch unverändert. Sämtliche Werte wurden durch die Auswirkungen des britischen Hafenerbitterstreiks auf die Importe des Vereinigten Königreiches stark beeinflusst.

Die Gesamteinfuhr der EFTA betrug (nicht saisonbereinigt) im August wertmäßig 4769,8 Mio Dollar und die Gesamtausfuhr 3620,7 Millionen Dollar. Der EFTA-Binnenhandel belief sich (an den Exporten gemessen) auf 1123,3 Mio Dollar, die Importe aus der EWG auf 1683,5 Mio Dollar und die Exporte nach der EWG auf 1011,3 Mio Dollar. Die Importe aus den USA bezifferten sich wertmäßig auf 368,1 Mio Dollar und die Exporte nach den USA auf 329,4 Mio Dollar. (2)

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 3. November 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 3 novembre 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85.45
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.66
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.25
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 76.10
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 9.02
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,65
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.27
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.70
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 118.25
Norwegen/Norge	100 Kronen	= Fr. 57.65
Oesterreich/Ötriche	100 Schilling	= Fr. 16.44
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80.50

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Baran: Frl. Vella Udoldo 50-17165. - Hächler Hedy 50-23115. - Hofmann Hans 50-26292. - Siegrist Esther Schweizerin 50-23399. - Würth-Schäffle Maria 50-23116.

Adigenswil: Christl dem. Volkspartei CVR 60-25007.

Adliswil: Boll Paul Handelsreisender 80-71848.

Aedermatt: Allemann Jürg Automobile 45-4763.

Aeb, B.: Alnold-Feder-Verband der Aut. Bärensöl 40-5949. - Böbhi Elisabeth Frl. 40-58322.

Aeffern am Albis: Denzler Kurt Dr. med. vnt. 40-40785. - Dudle & Co Unternehmungsbüro 40-9498. - Krißliche Jugend Amt (KJA) 40-52589. - Schweizer-Käppeli Albert 84-1468.

Airolo: Gianetti Renato 56-12658. - Pession Virginia 65-11432.

Amb, B.: Lüthi Hans 40-58322. - Wüthrich Hans 40-41828.

Altstätten SG: Eberle Josef 40-41676.

Alvanen Dorf: Curnegh vascignas Alvagni 70-7182.

Amriswil: Canzian Gabriella 90-32967.

Amsoldingen: Feller Rosmarie Frl. kaufm. Angestellte 30-58374.

Andermatt: Feldmuis Neustrumtierung u. Neunformierung 40-25007.

Arbon: Osterwald Leonhard 90-32962.

Ascona: Bekar Max Dr. 65-11435. - Blaser-Heinrich Erica 65-11440. - Classe 1902 distretto di Locarno e Vallemaggiata 65-7195.

Aubonne: Garage Elie Fran Kehrl 10-27359.

Auvernier: Wagner Gilbert ing. EPFL 10-27359.

Avenches: Sindici delvay Jean 10-32685.

Ayent: Stylos-timbres Hubert Deltor La Place 19-10324.

Baar: Fleethooks SA 40-25003. - Michel Pierre dipl. Ing. ETH 84-31439.

Bachbühlach: d'Hondt Jean-Claude techn. Kaufmann 84-21497.

Baden: Needer-Wehr Hansl Kosmetikkabinett 50-13363. - Ochsenr Paul 50-26291.

Balgach: Waser-Zind Gerhard 90-32942.

Basel: Blaser Martin Postbeamter 30-54262.

Basel: Amann-Schneeberger Margrith 40-67330. - Baer-Sturm Emmy 40-58315. - Beck W. & G. Stöckli Transporte 40-25952. - Blaser Heinz Wagenführer BVB 40-67331. - Brunner Jean-Joseph Laborant 40-67348. - Bucco Michael E. 40-67342. - Bugatti-Ferrari Owners Club 40-67331. - Caviglioglio Hans 40-67321. - Derungs-Felher Sen 40-67319. - Donati Germano Malergeschäft 40-20850. - Ehrmann-Meier Sophie 40-67340. - Evang. kirchliche Vereinigung St. Peter Hilfsheim 40-6603. - Falken-Treuehand Aktiengesellschaft 40-2072. - Flück-Meili Luigina 40-58180. - Fluri-Ernest Antennenmonteur 40-70814. - Frei Heidi Frl. 40-58337. - Frei Hans 40-58339. - Frey Bernhard Lehant 40-58337. - Hügli Karl Meister 40-67326. - Jenny J. E. Import Erica 40-23735. - Jost Roger Plattenleger 40-19568. - Kaufmann-Tüscher Marcel 40-67361. - Kickers AG 40-9295. - Kiechle-Portmann Karl 40-67356. - Kindlimann Martha Graveuse 40-67358. - König Eduard 40-58192. - Lindendamm-Lüthi Thea 40-67359. - Löttscher Emmy Betriebsangestellte 40-58201. - Magdeburg Hans 40-67320. - Meier Hans 40-67320.

Bellinzona: Hügli Karl Meister 40-67326. - Jenny J. E. Import Erica 40-58299. - Massa-Schiessen 1973 Schützenunion 40-2028. - Müller Frol Bauleiter 40-67352. - Niedermann Bruno Spengler-Installateur 40-18885. - Pfeiffer Helene Frau 40-58231. - Pietras Adrian Student 40-67343. - Pina Martin 40-58404. - v. Rechthalden D. Ferienhaus Sonne 40-58404. - Reichenbach Hans 40-58404. - Tegelschütz und Haltungs 40-25001.

Reich-Huelin Max u. Yolande 40-67337. - Reiner-Ernest Edith 40-58302. - Rudin Roger Lastwagenführer 40-67354. - Rietschi Ivanka Frau Verkäuferin 40-58365. - Schneider-Thomas R. und M. 40-67344. - Tellenbach Verlags-Draufwache 40-67347. - Thommen-Pankhausen D. und N. 40-67318. - Vogelsang-Dawaldler Albert 40-67329. - Wilton AG 40-23846. - Z-V-

AZ 49-9937:
Bazenhof: Siegenhafter Françoise Frau AO-58339.
Bazenhild: Rippstein H. R. RO-32937.
Bellach: Ref. Pfarrkreis AZ-5753.
Bellinzona: Associazione cadesvizzera degli invalidi collettivi 65-4514.
– Azione di solidarietà per la famiglia Dalerch 65-30. – Benvenuto Luciano
Impresa pittoria 65-7130. „Bücher“ Walter studio d'architettura 65-4955.
– Beringer Peter 65-7160. Pargitz Margareta 65-4966. – Quattropiani
Dante 65-12663. – Zirpoli Alois Elisabeth 65-5660.
Beringen: Gies-Gieger 82-7964. – Meier Eliaabeth 82-7965.
Bern: Aeschbacher Hanna Fräi. Büroangestellte Bümpüz 30-64993. – Bachmann Verena Fräi Telefonistin 30-64726. – Bernhaupt Annemarie Fräi. Sänglingsschwester 30-64715. – Bischof Alfred kaufm., Angestellter 30-64715. – Bissinger Maria 30-64715. – Bruggemann Josef 30-64715. – Burk Madeleine Fräi. Handarbeits-u. Turnlehrerin, Bümpüz 30-64991. – Busig Holter Sonja Fräi. Kochehrscholerin 30-64722. – Däppen Walter Sanitär-Installateur 30-64729. – Derendinger Ruth Fräi. Sänglingsschwester 30-64732. – Diost-Golovin Zigorita Frau Oes.-Schwester 30-64755. – Dufaux-Andriess René u. Julieke 30-54265. – Ehler-Luttenbach Frau. Fräi. Lektörin 30-64732. – Fiedler Beatrice Fräi. Krasenreffererin

4-64747. — Greb Gertrude Frl. Gynäk.-Pflegerin Bümpliz 30-64759.
Hirschstein Ernst Bümpliz 30-54265. — Hilt Ulrich Fürsprecher 30-33705. —
Hirzel Therese Frl. Haupthauschalterin 30-64772. — Hostettler Frieda Frl.
Krankenschwester 30-54474. — Irlz Johann Buchhalter 30-64698. — Iseli
Annemarie Frl. Verwaltungsbearbeiterin 30-64785. — Jakob-Rüschacht Her-
mann 30-64951. — Joss Rudolf A. Arzt 30-31730. — Kropf Gerhard Angest.
SBB 30-51872. — Krummenacher Alex 30-51992. — Künzle-Mouliet Berthe
Frl. Hebamme 30-65443. — La Lopez Josefa Frau Dauernachschwa-
che 30-64731. — Mäder Willy Küchenchef 30-64798. — Maier Paul Frl. Stüglings-
schwester 30-64800. — Marti Hansrulich u. Jürg Landwirtsch. Bümpliz
30-30615. — Messerli Rita Frl. Sekretärin 30-64805. — Montag Bärbel
Frl. Laborantin 30-64809. — Moser Ruth Frl. Sekretärin Bümpliz 30-64947.
— Paputik Ruedi Kaiser 30-844. — Patria schweiz. Lebensversicherungs-
gesellschaft auf Gegenseitigkeit Frl. Generalangestellte Bern II 30-6834. —
Patterson-Decherberg Mattenhof 30-33081. — Ringer Hilda Frl. Stüglings-
schwester 30-64822. — Rostiti Lore Frl. Stüglingschwester 30-64825.
— Roulin Jean-Pierre Beamter SBB 30-51874. — Schaap Roswitha Frl. Schwes-
ternhilfe 30-64835. — Schade Elisabeth Frl. Röntgenassistentin 30-64836.
— Schär Christa Frl. Kochlehrtochter 30-64846. — Schenk Ernst Chef des
techn. Dienstes 30-64839. — Schmid Bruno Garagechef 30-64696. — Schranz
Rita Frl. Hebamme 30-65443. — Schütz Rosmarie Frl. Küchenmädchen
30-74846. — Schützler Margrith Frl. Hebammenchülerin 30-64905. — Stricker
Hans Buchhalter Bümpliz 30-15601. — Studer Hans 30-58375. — Sutherland
Valérie Frau Verwaltungschefin 30-64834. — Tröhler Hedwig Frl. Haus-
angestellte 30-64855. — Tröhler Klara Frl. Hausangestellte 30-64881.
— Uhrig Ehrenreutner Fr. Nachwache 30-64856. — Vögelé Regina Frl. Kin-
derkrankenschwester Bethlehem 30-64857. — Wächli Beatrice Frl. Ange-
estellte 30-64858. — Wägli Fritz Frl. Telefonistin 30-64861. — Zander
Hannelore Frl. Schwesternhilfe 30-64865.
Bernex: Blum Rolph 12-11611.
Bettens Syndicat d'élevage bovin 10-26003.
Blasca: Marchi Doris 65-13077.
Blin/Blenne: Beutler-Duhuis Hans et Irma 25-41224. — Brönnimann
25-30916. — Chevalat-Compagnoni Georges et Anne-Marie 25-41238. — Fin-
sch 25-41244. — Hunkeler Edith 25-31228. — Kappeler Josef 25-31280.
25-17801. — Läderach Walter Bäckerlei Lehnsmittel 25-7799. — Léchof
Frédé 25-41229. — Lüscher Hans 25-41242. — Magnin E. und P. 25-17757. —
Müller Jean-Pierre kommissionär 25-41247. — Nieuwesteg J. M. 25-41233. —
Niklaus-Rohrer Felix Lokführer SBB 25-31088. — Racine Yvette fondé de
pouvoir 25-41236. — Rossel Gaston 25-41234. — Valentini Enrico 25-41230.
Vallée Terrapon-Edmond 10-54534.
Biel: Baudouin-Blanchard Esther Betriebsassistentin PTT 40-67332. — Müller-
Zilling Walter 40-67333.
Les Bloux: Delacréte-Brunisholz René 10-31992. — Pittet Gaston méca-
nicien en étampes 10-30379. — Pittet-Debric Claude mécanicien 10-30870. —
Rochat-Rochat Frédéric horloger 10-50836.
Birmensdorf ZH: Huber Zeno kaufm. Angestellter 80-80169.
Buchs AG: Bock-Nagel Robert 80-67249. — Heim Jörg Peter Korrespon-
dent 40-67336. — Nial Günep Musiklehrer 40-17964.
Blankenburg: Matti G. Autofahrerschule 30-30277.
Bodio: Cantoni Alia 65-13079. — Rusconi Oliviero panetteria pasticceria
65-2171.
Bolligen: Eggengren P. u. M. Habstetten 30-64952.
Boudry: Lebet Philipp instituteur 20-26272. — Matbilli Christiane Mme
prof. 20-26246.
Bregenz: Berni: Lanz Hedi Frl. Sekretärin Geburtshilfe 30-64795.
Brugg AG: Ellenberger Andreas Operateur 50-26290. — Gutersonn MAX
Heintextilwindisch 50-17172. — Hartmann Peter dipl. El.-Ing. ETH
Windisch 50-23338.
Bubendorf: Stutz-Bedachungen Inh. Walter Iberg 40-24158.
Bubikon: Jagdgesellschaft Bubikon 80-62208.
Buchs: Irzack-Huber Franz 60-41826.
Buchs AG: Mohr Ernst Autohändler 50-23342.
Buchs SG: Mühlmann-Zumhrunen Hans 90-32931.
Bülach: Andrea-Tisschauer Joh. Jak. 84-31455. — Grimm Rudolf Maler
80-49532. — Kayser-Bell Gerh. u. Th. 84-21970. — Meier Vreni kaufm.
Angestellte 84-21776. — Strub Oskar Direktor 80-71655.
Bulle: Boucherie nouvelle G. Monney 17-9015. — Gaillard Alfred méca-
nicien 17-20834.
Büren: Büchsenner Noemi Lehrerin 19-21453.
Burgdorf: Krauer Käthli Frl. Dehitorbuchhalterin 30-64789. — Pflanz Verelien
Burgdorf-Frauenbrunnen 34-2398.
Busigny-près-Lausanne: Doiret Louis 10-33665. — Gührschütt Daniel
Buchs: Société des savants 20-2092.
Buttisholz: Fischer Monika 60-41884.
Cadenazzo: Murador Bruno stadtsekretär 50-67708. — Nelli Helga
Cadenazzo: Bellarmino 50-67662. — Hilpert Emmy 65-11441.
Castione: Rezzonico Luigi 65-11436.
Cernat Frl: Nieltisch Paul Frl. Forstwart 17-20837.
Cernat: Syndicat d'élevage caprin du Val-de-Ruz 20-7618. — Varenne René
10-54086. — Metten René 10-53364.
Chambréy: Mignoz José 12-32882.
Charmey: Racheret Maurice 20-26257.
Champéry: Parti ouvrier paysan valaisan 19-9977.
Chamout: Pierrehumbert Jean-Pierre agriculteur 20-5942.
La Chaux-de-Fonds: Cuche-Mantegari Roger 23-6380. — Droz Marie-
Louise 23-6381. — Eicher Jacqueline 23-6061. — Geiser André 23-6379. —
Mury Pierre électroplate 23-6372. — Weher Françoise 23-6378.
Chavannes-près-Renens: Marlin Jean 10-54535.
Chavornay: Morel François 10-6088.
Chiropi: Baccaglio Giacomo mécanicien 19-21446.
Chur: Casellini Marco Dr. med. dent. 70-9880. — Maissen Norbert Anti-
quiquier 70-7659.
La Clouze: Drexler Veyre 25-5810.
Clarens: Schaeppi Jean Planchamp 18-5861. — Tharin Jean-Jacques Baugy
18-4246.
Coltrin: Hayoz René ferlantière installations sanitaires 12-3132. —
Hayoz René 12-3253.
Collombey: Paroisse catholique 19-9033.
Collonge-Bellerive: Milone Antonio 12-32883.
Colony: Chevalley Germaine Mme 12-62382. — Graves Charles Dr. thér.
12-5485. — Yanz José 12-32931.
Colombar NE: Dubois Berthe Mme 20-62472. — Russo Colette Mme
20-17712. — Wächli René 20-26255. — Zaugg Raymondelle Mlle couture
20-6291.
Concise: Paillard Lisette 10-31899.
Cormondrée: Baumann Willy représentant 20-7756. — Evard Daniel
20-26273. — Stucker-Schmalz Blaise et Janine M. et Mme 20-7548.
Cornaux: Bigotio Norbert 20-26281. — Godard Jean 20-26267.
Corvonn: Devallonnée Anette 10-43108.
Cossier: Eder Buffa Françoise 12-32806.
Cortailod: Praelzer Maurice Mme 20-26256. — Schaad Vinzenz
20-26276.
Cossonay-Ville: Prolet Manuela 10-50811.
Courteney: Varrin Jean-Baptiste 25-41237.
Cronetley: Fleury Paul houcherie charcuterie 25-8635.
Cuvet: Perret Marius 20-26248. — Wanner Eduard 20-3447.
Cysne-Céligny: Gay Edouard 12-32813.
Cressier NE: Chenaux Jean-François 20-16528. — Ducrest Marcel
20-26249.
Cronay: Chavre Pierre instituteur 10-60439.
Dällikon: Leimgruber Werner 84-31471.
Davos Platz: Vecchi A. 70-9204.
Delémont: Buchwalder Heinz 25-41248.
Dietikon: Dietl Erhard Angestellter 80-80288. — Gutmann Günter Maf-
fioletti 80-80289. — Kuehli Josef dipl. Ing. ETH 84-31470. — Nef-
Juchli Hansueli 84-31438. — Salopek Maria Hausangestellte 80-89226.
Dietsch: Gallegioni-Meier Peter 80-71643.
Dihard: Edelmann Werner Chefmonteur EKZ 84-21768.
Dornach: Eidgenössische (Die) Kranken- und Unfall-Kasse vormals Kran-
kenkasse des Birstals Seckelhorn-Neu-Aesch 40-1166. — Rößli Werner Milch-
40-67528. — Zander 40-1167.
Dotzigen: Nüdel Reimond 25-17803.
Dübendorf: Kneulin Wilhelm pens. Beamter 80-80841. — Meyer H. J. Be-
dachungen Kaminbau 80-29036. — Pöhner Brigette Bibliothekangestellte
80-89217. — Schweiz. Republikanische Bewegung Ortsgruppe Dübendorf
und Umgebung 80-40228.
Eberoli: Fröh Emil 90-32927.
Ebnikon: Mawal AG Luzern Malerei SA Lucerne 60-47.
Ebnikon: Buchs Marcel Ing. ETH dipl. 10-3196.
Eckbühl: YD: Bonafant Enrique 10-53369. — Isotube SA 10-2038. —
Magenant-Donomail Georges-A. et Jocelyne 40-42150. — Vijayan Sivara-
man assistant I institut de génie chimique EPFL 10-42284.
Eggethof: Elektra der Ortsgemeinde Dünnershausen 85-41005.
Egle: Binder Jakob 84-21772.
Emmenbrühl: Halm S. Frau 60-41827.
Eggenburg: Pizzigoni G. 90-20111.
Eggenburg: Hüb

Bellenkamps, ZH: G. J. J. Jules Vertreter 80-84485. — Gränicer Walter Stud. Masch. ing. 90-53110.
 Briffled: Döner Hans 60-62310. — Kreuter-Gafer Christian 60-62308.
 Eschillon TG: Sun Tondstio, Antia Bar 90-20118.
 Essertres: Vernier Jean-Florest 10-54076.
 Estavayer-le-Lac: Fuso-Terrapon Benedetto M. Mme tech. dent. 17-20833.
 Ettlingen Stöcklin-Kieffer Marthe 40-67324.
 Ethwiler: Fischer Hans Holzhandl 60-58006.
 Evliard: Knel Karl 25-41231.
 Fald: Clinica dentaria scolastica Iebenthes 65-1318.
 Feuerthalen: Zwenlen Hunsruedi und Esther 82-7972.
 Fleisch: Volken-Locher J. und M.M. Radioelektriker 19-21454.
 Fleischbach: Leherer Kurt Josef Heizungsmeister 50-23343.
 Flüh: Gempelle Rudolf Textilkaufmann 90-32958. — Gröble Werner 90-32934.
 Fontaine: Contemporaines du Val-de-Travers 1943-20-3830.
 Fontaines-sur-Grandson: Syndicat d'élevage Fontaines et environs 10-16047.
 Frauenthal: Witzig-Holding AG 85-4519.
 Frick: Université de la Côte d'Azur, Sociologie 17-9016. — Bourqui-Redon Francis Suzanne 17-20838. — Peiffer Plerette Mlle 17-20835.
 Fulenbach: Jaggi Marzio Maschinenschlosser 46-10896.
 Gadmen: Sci-Club 30-34169.
 Genève: Acquistapace Walter Le Lignon 12-32813. — Adams Maria 12-62475. — Adato Daniel 12-61228. — Aegerhard Raymond 12-32932.
 Aguilera Joaquin 12-32933. — Anix Gerde Mme 12-20654. — Anzor Victor 12-32889. — Babin 12-32889. — Babin 12-32889. — Babin 12-32889.
 12-62153. — Arzner Lothar 12-62442. — Association de praticiens en informatique 12-2037. — Aubert André 12-32820. — Auhert Jean Chêne-Bourg 12-32805. — Baechler-De la Sen Pilar Mme 12-61980. — Barbezat Arlet Mlle 12-62492. — Bartolomeo Daniel 12-32822. — Battaglia Concettina Mme Carouge 12-62252. — Baud Yvette Mlle 12-62230. — Beaz Adolfo 12-32823. — Bellin G. 12-62302. — Berthier Joseph 12-32837. — Berdoni 12-32837. — Besson 12-32837. — Besson 12-32837. — Besson 12-32837.
 12-62345. — Bizez Jean-Pierre menuisier Moillesulaz 12-20645. — Blanc Lucien Chêne-Bourgeois 12-32938. — Boccard Henri 12-32939. — Bonde Caroline Mlle 12-62434. — Bourges Marcel 12-61645. — Brodard Alexandre 12-32814. — Broenelle Liora Mme Petit-Lancy 12-62415. — Brulard Maxence 12-62477. — Burdet Gilbert 12-32942. — Cabanas Francisco 12-32823. — Caillaud G. 12-32837. — Caramon Petit-Lancy 12-32829.
 12-62477. — Caos José 12-32837. — Capobianco Antonio 12-32943. — Carballa Fernando Carouge 12-32832. — Castro Jésus Petit-Lancy 12-32833. — Cech Josef Dr. méd. gynécologue 12-20648. — Cela Cela Mario Moillesulaz 12-32997. — Centrale genevoise des journaux chat. service-abonnements 12-18415. — Chauveigne Jacques 12-62141. — Cochard Patrick 12-62086. — Colard Raphaël 12-62420. — Collia José 12-32836. — Chrellier Jean-Luc 12-32837. — Collia José 12-32837. — Collia José 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José 12-32843. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837. — Duhaguerre 12-32837.
 12-62525. — Dallinges Anna Mme Chêne-Bourg 12-30394. — Daven Mélénie Mme Carouge 12-32799. — Delgado Domingo 12-32837. — Demuri Francisco 12-32944. — Dentan Paul-Emile 12-62438. — Des Jaes Juvenille 12-32839. — Desbailles Roger 12-62115. — Deus José 12-32840. — Di Crescenzo Antonio 12-32814. — Dominguez José 12-32842. — Dondegamo Daniel 12-62262. — Doyle Carol Mlle 12-62483. — Dugard José

Herrmann: Pharma-Labor H. Basting 30-3334.
Hernandez: Lambert Jacqueline Mlle 12-62520.
Hilwilt: Duschek Paul Dr. med. dent. Zahnarzt 80-28940.
Hombrechtlich: Jagdgesellschaft Hombrechtlich 80-52804.
Horgen: Burkhard Bernhard Koch 80-86293. — Veteranen Vereinigung des kant. Turnvereins Zürich Ortsgruppe Horgen 80-69984.
Horw: Müller-Blättler Albert Transporte 60-64995. — Stefaner Anton 60-41819.
Hühbell: Strassengossensschicht Opfersel 60-25004.
Hühnbach: Oetz Peter lic. rer. pol. 30-54266.
Ilgau: Bürgler Anton 60-41825.
Innertkirchen: Zingg-Singer Armin u. Gabrielle 30-32686.
Inter: Schwab Werner 60-64694.
Inseln: Bern. Kranken- und Unfallkasse Sektion Unterseen 30-14183.
Jahresbericht: und Motorrad Gewerbe-Verband Sektion Oberland 30-15191.
Klausner: Rudolf Chafel-Matten 30-64692. — Linger-Bütkofer Werner Verwaltungsbearbeiter Unterseen 30-64944.
Ipsach: Gfeller Erich 25-17794. — Hügli Willy 25-41241. — Neuenchwander-Reiss Hans und Ria 25-41232.
Isabell: Monnet Marcel repris du crédit suisse 19-8762. — Société de développement livres d'Isabell 19-3119.
Itlikon: Karro AG 84-4161.
Kaltbrunn: Dietrich Kühne & Zahner DKZ Kühlung und Kältemontagen 90-20121.
Kappel: SO: Natur- und Vogelschutzverein 46-5316.
Kastanienbaum: Zurliff Maj 60-62309.
Killingen: Brändli-Ziblmann Th. Oscar 50-17167.
Kirschdorf: AG: Freier Schiessverein 50-17117.
Kirechtbarnen: Mast Ruth Fr. Verwaltungsbearbeiter Rümli 60-64802.
Klein: Rudolf Baugartner Willy Magaziner 80-81304. — Coiffet
Kloten: Hochuli-Weber Walter 80-81292. — Ruch Albert PTT-Angestellter 84-31437. — Schäfer Christian Ing. Chem. ETH 84-31465.
Koblenz: Meister-Ruppig H. A. u. O. Lebensmittell 50-7363.
König: Heuberger Margrit Fr. Sekretärin 30-64699.
Krisen: Neri Antonio Ateco Relais-Elektronik 60-25005.
Kühler: Hartmann Ida Frau 70-20238.
Kühn: ZH: Baugartner Willy Magaziner 80-81304. — Gasparini Oscar Ing.-Tech. HTL 80-71669. — Pinquin Express H. O. Saladin 80-49392.
Lajon: BE: Pignons Jurale SA 25-8080.
Le Landeron: Cribiez-Frossard Jean-Pierre et Rolande M. et Mme 20-26268.
Landquart: Rainolter Felix Stud. nat. oec. 70-20835. — Reichlin Karl Metzger 70-20115.
Langnau: Epper-Hofstetter Emil und Berta 85-10062.
Langnau am Albis: Luchtinger-La Garde Peter C. und Barbara 80-31349.
Langwies: Wagner Liliar 82-7963. — Greis Harry und Pia 82-7962.
Laufenburg: Ischi Hans-Peter 40-67362. — Stropnik Eugen Dr. leitender Arzt 50-17166.
Lausanne: Amaudruz Yvette 10-60448. — Anderegg Marins 10-60461. — Babelay-Schaub Roland et Arlette employé 10-60440. — Ballif André et Josette 10-60445. — Bapst Georges et Josette 10-60453. — Boll-Pléard Fria 10-60490. — Bomer Paul testier 10-2323. — Brand Rüd 10-42536.
Bratschi: Charles et Anne-Marie 10-60454. — Burnat Marcel-Alexandre employé de commerce 10-50308. — Carballo Francisco 10-51267. — Carral Hilario 10-51650. — Cavin Jean-Pierre et Trudy 10-60465. — Charria Josiane 10-50082. — Chevalier Henri et Paulette 10-60452. — Clerc Gaston et André 10-60467. — Clerc-Fornachon André et Suzanne 10-60455. — Club lausannois des amateurs rac. billard abonnements 10-21297. — Coiffet
Made: Daniel 10-29463. — Court Marcel et Lucette 10-60444. — Crausaz Henri-et Rosemarie 10-60450. — Delux J. Martinez 10-9212. — Demoinet Sylviane 10-50071. — Dessous l'Eglise Robert et Paulette 10-60446. — Devaud Olivier 10-60460. — Feenstra Olga 10-54085. — Fischer Théodore 10-32000. — Fornerod Ernest et Janine 10-60449. — Galay Philippe 10-54593. — Géranes Stoudmann & Cie P. Immenbühl Crissier B. ch. des
Crisier: 10-7235. — Gasser Daniel 10-29521. — Gesswynd Charles 10-54539. — Hennard Raymond et Jacqueline 10-60443. — Hugli Eva 10-31985. — Jallut Olivier Dr. médecine interne 10-21597. — Joye-Souaille Georges 10-50870. — Kesselring Ulrich prof. fonds national no. 3.730.72 10-26618. — Kobi Michel et Marlyse 10-60442. — Le Thi Sam Mlle 10-54080. — Maggi Germaine 10-60456. — Magnat Frédy 10-31998. — Martin Jean-Claude 10-42306. — Masset Sylvie 10-81951. — Mazon André 10-40045. — Nabel Michèle 10-53367. — Nozette Maryvonne 10-32002. — Nuffer Liliane 10-54077. — Peninze Alfredo 10-52451. — Pollen Louis et Aline 10-60466. — Porché Mary-Claude 10-50580. — Raymond Bernhe-Luce 10-34684. — Rodriguez-Carmen 10-52449. — Rost Suzanne 30-60463. — Rubli-Maja 10-6078. — Schaub Barbara 10-31999. — Schwab André 10-54084. — Schmid Albert-Walter 10-31999. — Stauffer Philippe ing. électricien 10-54082. — Studer Nicole 10-60462. — Union des sociétés philatéliques suisses-caisse centrale 10-11852. — Union des sociétés philatéliques suisses ouvrages philatéliques 10-27497. — Vasquez Rosio 10-52093. — Verband schweiz. Philatelisten-Verein 10-27497. — Verband schweiz. Philatelisten-Verein Zentralstelle 10-11852. — Verly Marcel et Alice 10-60441. — Virginio Rosy 10-54079. — Willemetz Lucy avocat 10-15883. — Zanolini Marianne 10-60447.
Lavrin: Blasz Olga 70-20565.
Leak im Stannett: Kell Fritz 30-64931.
Leuzenberg: Interessengemeinschaft Leuzenburger Sportvereine 50-17174.
Leuk Stadt: Schmidt Albert kaufm. Angestellter 19-21443.
Leukerbad: Rey-de Werra M. Mme La Trouvaille 19-9155.
Liebfeld: Elmer Werner kaufm. Angestellter 30-64695.
Liestal: Bieler-von Wartburg Paul 40-67323. — Jeanneret Georg PTT-Beamter 40-67346. — Weisskopf M. M. und A. 40-67335.
Locarno: Busci Piero ing. tec. STS 65-11429. — Monotti-Branca Adele insegnante 65-11434.
Loeche: Delacour-Martini Maurice et Cécile 23-5703. — Schoepf Jean-Bernard 23-6296.
Lutry: Eisenman Ingrid Mlle 12-62387.
Luzern: Eigensatz Josef Metzgerei und Gasthof Hirschen 90-20115.
Luzern: Burkard Siegfried 60-41820. — Reisebüro Gotta-Gottfried Waser AG Stans 60-131. — Robert Marcel 60-24999. — Strauss Wilhelm 60-41824. — Stutz Karl 60-41817. — Vaterland-Kurs Verlag Vaterland Buchdruckerei Mailhof 60-24990.

Mallvaglia Chiesa: Opere parrocchiali 65-4526.
Mamhaus: Binggeli Robert 30-54264.
Marchissy: Syndicat d'élevage bovin de Marchissy 10-23251.
Marin: Beuret Eric 20-26254. — Flückiger Pierre et Lilly M. et Mme 20-5176. — Paroz Yolande Mme 20-26277. — Rebsteiner Willi 20-15243. — Reichen Jean 20-26280. — Siron Guy 20-26266.
Martigny: Pasquino Antonio 19-21445.
Masseges: Championnat bas-valaisien de ski discipline alpine et nordique 19-9494.
Maur: Blättler Erich PTT-Angestellter 84-31469.
Meggan: Halter Roger Dr. med. 60-24994.
Meiringen: Ruch Eugen Offsetsdrucker 30-64992. — Tisch-Tennis Club 30-16827.
Mettemstetten: Gemeindebibliothek Mettemstetten 80-62398.
Meyrin: Bacalco Maria-Luisa Mme 12-62251. — Buffon Daniel 12-61747.
Miez: Carasso Iulo Domenico garage 65-4595. — Unione democratica di centro sezione di Monte Carasso 65-4577.
Mödlingen: Mattie Walter Lehrer 90-32944.
Montreux: Pastori Claude 10-54083.
Mörle: Alpe Tunesch 19-9943.
Morges: Borbon-Cassini Georgette 10-31498. — Bouillard Alain 10-31987. — Jolivet Lucien et André 10-54092. — Lehner Ursula 10-54091. — Mastelli Lilla 10-53366. — Motta fils P. plâtrier peintre 10-25049. — Pingoud Nicolas (Cromby): Stern Michel carrossier 10-60468.
Moudon: Retraites populaires section de Moudon 10-10402.
Mühlebühl: Sozialdem. Partei Mühlebühl 30-15563.
Mühlebühl: Tschirren Hans techn. Angestellter 30-64934.
Münchenbuchsee: Hermann Heinz Laborant 30-64945.
Münchenstein: Robermann Franz Carl Dr. sc. nat. 40-67350.
Münsingen: Baliger Hans Sanitär-Reparaturen 10-15408.
Mur: AG: Büttiker-Huber Willy 50-23327.
Muri: B. Bern: Rüegg-Bébox Walter u. Lily 30-54263.
Murtin: Burri Peter Notar 17-9013.
Muttenz: Gehrig-Meier Ely 40-58381.
Nänikon: Brunner Georg Greifensee 84-31476. — Lüti Paul Kleinmechaniker Greifensee 80-84491. — Schaub AG Hans Werkzeug- und Blankhärter Greifensee 80-28789. — Teusch Ch. Fritz Greifensee 84-31454.
Nassen: Zehnder-Kauflin K. 30-32948.
Neirive: Chambattaz Joseph garage de Neurive 17-9014.
Neuchâtel: Sängerbund 87-4194.
Neuchâtel: Dobler Franz 40-52035. — Erni-Laubi Bruno u. Yvonne 40-67341. — Widmer-Zehling Martha 40-67334.
Neuchâtel: Andreanelli Ida Mme 20-26253. — Association démocratique libérale district de Neuchâtel-est 20-2627. — Bouvier J-F. J. démocratique-urbain 20-26291. — Calame Antoine M. et Mme 20-25064. — Calame Charles-Henri 20-26265. — Clémence Rosemarie Mlle 20-17119. — Céranet Joseline Mlle 20-16162. — Devaux-Slézak Willy et Hélène M. et Mme 20-8371. — Erlbach Georges entreprise de peinture 20-5259. — Garage de la Cuvette H. Bayard 20-2653. — Gremaud Josiane Mlle 20-26282. — Grueter Christophe-Alain 20-26279. — Guisan Irène Mme 20-26270. — Kofler Françoise Mlle 10-15478. — Kurelli Lucette Mme 20-26281. — L. J. Pierre-Michel et André M. et Mme 20-4140. — Linder Blas Gérard 20-26261. — Lüscher Colette Mlle 20-17806. — Monnin Jacques Dr. sciences 20-3080. — Perrin Paul 20-26271. — Persoz Bernard 20-26260. — Peter Ernest 20-26303. — Raval Claude Eurodesign 20-2197. — Rohlfis Jürgen et Rosi M. 20-5452. — Saccetto Luciano 20-16277. — Sandoz Claude 20-26278. — Vente Ernani SA 20-5565. — Wanzeler Verner 20-18258. — Wenger Maurice et Betty M. et Mme 20-26250.
Neuchâtel: Biedler Anton 82-7966.
La Neuveville: Meyer Peter prof. 20-6377. — Perrenoud Michel 20-26264.
Nidau: Balmer, Heinz Dekorateur 25-41227. — Frank Werner Getränke-Service 25-41223. — Gasser-Tièche K. und V. 25-41244.
Niederteufen: Wetter Vorrad 90-32925.
Nidervaud: Wyss-Martin 90-32926.
Nussbaumen: B. Baden: Bronswilly Alfred C. Pfarrer 50-17169. — Brunner Ely 82-29335. — Dürr Hedi 50-23336.
Oberengstringen: Ehlerkonvent Oberengstringen 80-60118.
Oberentfeld: Oertli Peter dipl. El. Ing. ETH 50-23335.
Oberglatt: ZH: Vötsch-Oberglatt 80-61159.
Oberholz: L. J. Regg: Josef 60-41816.
Oberried: Strelli Hans Feinmechaniker 84-31466.
Oberzwil: Preisig-Künzler E. und M. 90-32951.
Oberwangen: B. Bern: Friedli Hansueli u. Ernst Landwirte Liebfeld 30-16014.
Oberwilt: BL: Andrek Walter Magaziner 40-67327. — Jan-Maddorn Karl 40-67322.
Olivone: Poli Ferruccio 65-12659.
Olten: Eiholzer Job. Flink-Vertrieb 46-5310. — Troller-Petrig Werner 46-8093.
Oren: Banchet Georges 12-32934. — Carrara Maria-Claude Mme 12-62160. — Fernandez Jean 12-32849. — Gnotta Raymond 12-32948. — Isana Rosaria Mme 12-62226. — Sierli Thérèse Mlle 12-62324. — Wetzel Valentin 12-20649.
Onens: FR: Choeur-Mixte paroissial 17-9017.
Orbe: Miéville Mariette 10-41460.
Orpund: Wachs Werner und André 25-41240.
Ostermündigen: Herzog Riche F. Schweizerwaser 30-64949.
Othmarsingen: Landesverband freier Schweizer Arbeiter Sektion Othmarsingen-Mägenwil 50-17168.
Papiermühle: B. Bern: Scheidegger Helena Fr. Raumpflegerin Ittigen 30-64940. — Schütz Marlies Fr. Narkoseschwester 30-64942.
Penthaz: Schneider Lina 10-54540.
Perly: De Magistris Tommaso 12-32838. — Foschini Elena Mme 12-62339.
Pesera: Calame Jean-Claude 20-17118. — Cozax Roger 20-26259. — Ceppi Jean-Pierre 20-20644. — Guye Maurice 20-25288. — Pasquier Albert

20-26445. — Ponzetta Vito 20-26251. — Rosenfeld-Schett Georges et Heidi M. et Mme 20-26232.
Pfaffikon: SZ: Iten Anton 90-32940.
Plan-les-Orates: Henry Michel 12-32809.
Pompaples: Pelgris Jeanne 10-50156.
Porrentruy: Gorrara Rino Ferblanterie couverture Delémont Porrentruy 25-12293. — Grandjean Chantal-institutice 25-41226.
Poschiavo: Pro Grigioni Italiano sezione Poschiavo 70-8381.
Prangins: Interrogation bulletin océanographique 10-10580.
Pratteln: Rona Judith Fr. 40-58357.
Präz: Christoffel Nikolaus 70-15442.
Prévèrenge: Payot Michel et Danièle 10-54093.
Prez-vers-Noréaz: Société gymnastique espérance 17-9012.
Privilly: Bobst Graphie SA 10-2116. — Chéminor SA cheminées de salon Richard Le Drott 10-2568. — Gola-Courvoisier Jocelyne 10-54542. — Magnin Agnès 10-54536. — Pury-Oberhansli Roland ing. ETS 10-31990. — Spasojew Aleksandar 10-54087.
Puidoux: Delafontaine François agriculteur 10-31988.
Pully: Glardon C. droguerie parfumerie 10-26004. — Jaccoud Charles chef de service 10-54089. — Pera Georges et Edith 10-60457.
Regensdorf: Beck Christine Laborantin 84-31457. — Bosshardt-Rutschmann Marti 80-86298. — Ochsen Peter Dr. Rechtsanwalt 80-20895. — Schmalzried Rolf kaufm. Angestellter 80-81318.
Reigoldswil: Lipp-Rudin Karl 40-67360.
Reinach: AG: Keller Daniel Creteur 50-17164.
Reinach: BL: Eugster-Zanon Hans 40-58255.
Renens: VD: Aissa-Staudenmann Hanna 10-60459. — Fonds de développement des concerts de l'ouest 10-12642. — Fontaine William 10-29079. — Gignat Maurice et Marthe 10-54538. — Guignat Claude-Alain et Ginette 10-60458. — Häberli René et Francine 10-31991. — Isotube SA 10-2038. — Richard Raymond et Josette 10-60451.
Rheinfelden: Berner Martina Fr. 40-67339.
Riehen: Castella Marguerite Frau techn. Assistentin 40-67353. — Gallo-Kuhn Heidi 40-58228. — Hensch-Fininger Max u. Helene 40-67325. — Leutwyler Jürg 40-58201.
Riggisberg: Hänni Peter Kreiskaminfegermeister 30-15566.
Romanel-sur-Lausanne: Simone Barbara ménagère 10-31994.
Romanshorn: Eppenberger Jakob 90-41673. — Hagmann Urs 85-8498. — Städler-Fenner Josef 90-32923.
Rorschach: Curiger Peter Feinmechaniker 90-20123. — Kesseli-Keller E. 90-32922. — Mohr Hans Sattler 90-20122. — Schär-Bosio P. und C. 90-32953.
Rothenthurm: Winet Martin Schneiderei 60-24996.
Rüdlingen: Baumann Hermann ref. Heintstätte 82-7967.
Rüfenacht: BE: Speck-Weill Marlyse Frau 30-64893.
Rümlang: Stauffer-Fritsch Margrit 84-21773.
Rapperswil: Lüthi-Werth Heinrich 50-23340.
Rüti: ZH: King Hans Möbel und Teppiche 80-51819. — Müller René Sekretärin 80-42101.
Rüti: B. Buren: Rossier Jean-Claude 25-17802.
St-Aubin: NE: Mathez Maurice 20-17826.
St-Basle: Hôtel du Cheval Blanc Fetschener Jean 30-3424.
St-Cerque: de Poliakoff Maria Mlle 12-20646.
Ste-Croix: Hockey-club Ste-Croix-L'Auberson 10-19171.
St. Gallen: Bärlocher-Schenk Josef 90-41677. — Bauer-Dürmüller N. und H. 90-32949. — Bucher-Bieri Theodor 90-32955. — Bulgheroni-Lanter Willy 90-32933. — Dalle Case Aldo 90-32938. — Degginger Thekla 90-32935. — Früh-Eberhart O. und W. 90-32943. — Gerbäuser-Quast H. und W. 90-32945. — Guggenbühl Yvonne 90-32946. — Hackenberg Eberhard 90-32957. — Kieswimmer M. Bavarie-Baumalerei 90-20116. — Suisse (La) (Die Schweiz) Unfallversicherungsgesellschaft Generalagentur St. Gallen Liegenschaftsverwaltung 90-2606. — Lebmann Kurt 90-32941. — Lehmann Werner 90-32960. — Nedovic Ljubisa 90-32909. — Oetiker-Bümler Anton 90-32921. — Okle Jos. 90-32929. — Pang Industriebedarf AG 90-12151. — Rothenbacher Margrith 90-32947. — Riegg Elvira zur Teppichquelle Marionette 90-20126. — Schenk-Lichtensteiger J. und K. 90-32928. — Schmid-Helbig F. und I. 90-32936. — Wolfangel-Mötteli Karl 90-41675. — Züllig-Altherr W. und J. 90-32961.
St. Margrethen: SG: Volksmarschgruppe 90-20124.
St-Martin: NE: Sandor Gustave et Edith M. et Mme 20-26275.
St-Maurice: Communauté prot. de St-Maurice 19-10321.
St-Sulpice: VD: Bernard Yves 10-29115. — Janin-Pozzi Georges 10-60438. — Leutenberger Rose photo-Rose 10-26437.
S. Vittore: Dubach-Wimiger Elisabetta 65-11438.
Saanen: Ryter Peter sanft. Installations Heizungen 30-33985.
La Sarraz: de Simone-Bach-Friedrich 10-54081.
Satigny: Piccard Alain 12-32902.
Savigny: Thonney Gladys 10-60464.
Schaffhausen: Brunner-Cicillot Hans Einschätzungsbearbeiter 84-21778. — Frei Otto Dr. med. Oberarzt 82-7970. — Glamer-Schuhmacher Kurt 82-7960. — Kälin Erich 82-7959. — Kaufmann-Klausner Liselotte 82-7961. — Lanfranconi René 82-7969. — Rüeger Louise 82-7968. — Schenauer Pfarrer 30-3076.
Scheuren: Graf-Haber Rita Hundezucht 25-6266.
Schlieren: Anderegg Edith Spitalgehilfin 80-89227. — Bertschinger Elvira Spitalgehilfin 80-89228. — Billeter Maya Spitalgehilfin 80-89229. — Bösch Ursula Spitalgehilfin 80-89230. — Brunner Anita Spitalgehilfin 80-89231. — Büchel Maria-Theresia Spitalgehilfin 80-89232. — Caruso Barbara Hausangestellte 80-89233. — Cretti Giovanna Hausangestellte 80-89234. — Kaine Helena Spitalgehilfin 80-89235. — Schweiger Isabelle Spitalgehilfin 80-89236.
Schönbühl-Urtenen: Morf Annemarie Frau Verwaltungsangestellte 30-64891.
Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Skillift Bumps AG, Wengen

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 22. November 1972, 20.15 Uhr, im Restaurant Eiger in Wengen.

Traktanden:

1. Beschlussfassung des Büros.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 24. November 1971.
3. Jahresbericht 1971/72.
4. Jahresrechnung 1971/72.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
8. Wahlen.
9. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Kontrollbericht liegen ab 8. November 1972 beim Präsidenten, Herrn Mark Graf, Chalet Bergguth, Wengen, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

Papierfabriken Landquart

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre beschloss, für das Geschäftsjahr 1971/72 eine Dividende von 8% auszurichten.

Demzufolge gelangt Coupon Nr. 12 unserer Aktien, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 56.— netto

bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Einlösung.

Landquart-Fabriken, den 3. November 1972

Papierfabriken Landquart

Offre publique d'achat des actions, Union Nasic SA

La Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA a décidé de se porter acquéreur, au prix de Frs. 40.—, de la totalité des actions Union Nasic encore détenues par le public.

Cette offre publique d'achat, valable jusqu'au 31 janvier 1973, a été communiquée au secrétariat de la Bourse de Genève.

Il est rappelé que la société Union Nasic SA a un capital de Frs. 10.767.500.— divisé en 91.250 actions de Frs. 118.— nominal. Le titre est coté à la Bourse de Genève où il fait l'objet de faibles transactions depuis quelque temps déjà.

De plus, l'Union Nasic SA, au cours de son assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1972, décidé d'entrer en liquidation, les pertes subies pendant l'exercice 1971/72 ayant fortement entamé les fonds propres de la société.

C'est pourquoi la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA offre aux actionnaires qui ne désiraient pas attendre la fin de la liquidation la possibilité de céder leurs titres au prix de Frs. 40.—, moins les frais habituels de courtage. Ainsi, le prix proposé est supérieur d'au moins 20% à la valeur intrinsèque de l'action.

Rhône Moteurs SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi le 10 novembre 1972, à 18 h., au Café des Amis, à Evionnaz.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 12 novembre 1971.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Comptes de l'exercice 1971/1972.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes. Décharge aux organes responsables.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le bilan, le compte profits et pertes ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 31 octobre 1972 au siège de la société.

Excepté les porteurs d'actions nominatives, ne pourront participer à l'assemblée que les personnes qui auront établi leur qualité d'actionnaire en produisant les actions elles-mêmes ou un certificat bancaire.

Le conseil d'administration

Wir sind ein Handelsunternehmen der technischen Branche in Zürich und gehören zu einer grösseren, international bekannten Firmengruppe. Wir suchen für die

Leitung der Administration und Buchhaltung

einen gut ausgewiesenen Kaufmann für folgende Aufgaben:

- Leitung eines Teams von drei Mitarbeitern
- Ueberwachung der Finanzbuchhaltung und Rapportwesen
- Mitarbeit bei der Erarbeitung des Budgets und dessen administrative Ueberwachung
- Personaladministration
- administrative Ueberwachung der Werkstattaufträge mit Fakturierung
- Einkauf und Verwaltung von Büromaterial und Büromöbeln

Wir erwarten:

- Kaufmann mit fundierten Buchhaltungskennnissen, bilanzsicher
- Praxis in der Buchhaltung und Administration, wenn möglich in ähnlicher Position
- Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift, gute Französischkenntnisse
- Idealerweise 35-45 Jahre.

Wir bieten Ihnen:

- eine selbständige und ausbaufähige Aufgabe in einem Unternehmen mittlerer Grösse
- gutes Salär und ausgebaute Sozialleistungen
- freundliche Zusammenarbeit im Rahmen des leitenden Teams

Interessenten bitten wir, dem unterzeichneten Personalberater eine Bewerbung mit Lebenslauf, handschriftlichem Brief und Zeugniskopien einzureichen oder sich vorerst unverbindlich telefonisch mit ihm in Kontakt zu setzen.

Dr. A. Gaugler
Alfred-Escher-Strasse 26
8002 Zürich

Inseraten-Kennnummer 470

Tel. (01) 36 16 36, Montag bis Freitag 11-12 Uhr und 16-18 Uhr

Immobiliare Letizia SA, Lugano

Convocazione

Assemblea generale straordinaria degli azionisti

Gli azionisti della società sono convocati il giorno 20 novembre 1972, alle ore 10.00, presso lo studio Maspoli-Noseda, Corso San Gottardo 33, Chiasso, per la tenuta dell'assemblea con il seguente

Ordine del giorno:

1. Esame situazione finanziaria.
2. Esame e sistemazione immobile.
3. Eventuali.

Chiasso, il 27 ottobre 1972

Per Immobiliare Letizia SA:
Avv. Alfredo Noseda

Inserieren
bringt Erfolg!

VOULEZ-VOUS DEVENIR COMPTABLE DIPLOME?

CE DIPLOME PERMET A SON TITULAIRE D'ACCEDER A DES SITUATIONS RECHERCHEES.

SI VOUS ETES ATTIRE PAR UNE ACTIVITE VARIEE DANS UN SERVICE EXTERNE VOUS PERMETTANT D'ETRE EN CONTACT AVEC LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE, ADRESSEZ-VOUS A NOUS. NOUS VOUS RENSEIGNERONS VOLONTIERS SUR LA CARRIERE D'INSPECTEUR FISCAL ET LES FACILITES QUE NOUS ACCORDONS A NOTRE PERSONNEL CAPABLE ET ACTIF QUI SE PREPARE AUX EXAMENS DE COMPTABLE.

ECRIVEZ-NOUS OU TELEPHONEZ A:

M. BRUNSCHWILER (031) 61 47 95
M. GULDIMANN (031) 61 45 33



ADMINISTRATION FEDERALE DES CONTRIBUTIONS

SERVICE DU PERSONNEL, BUNDESGASSE 32
3003 BERNE.

Es macht Ihnen Spass

Ihre Französischkenntnisse mit

«Conversation et Traduction»

der einzigen Monatszeitschrift dieser Art, zu erweitern und zu vertiefen.

Halbjährlich Fr. 11.20, jährlich Fr. 22.-

Verlangen Sie Gratis-Probenummern!

Emmentaler Blatt AG,
3550 Langnau BE, Tel. (035) 2 19 11

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Wie suchen im Raum Dreispitz, Muttenz, Pfäfers, Rüschlikon, Augst:
800-1000 m² Lager,
wovon mind. 500 m² Parterre mit Rampe;
2000-3000 m² Baurechtland,
zwecks Erstellen einer Lagerhalle.
Offerten an Postfach 534, 4002 Basel.

Tresore & Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen in allen Grössen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

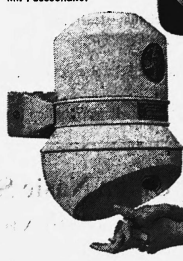
Protresor AG, Weststrasse 50-52,
8036 Zürich. Tel 01/33 70 20

modern

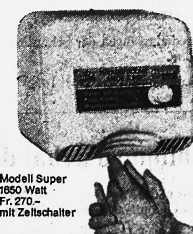
hygienisch

sparsam

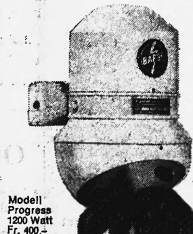
Modell Progress
2000 Watt Fr. 440.-
mit Fusseswitcher



Modell Super
1850 Watt
Fr. 270.-
mit Zeitschalter



Modell Progress
1200 Watt
Fr. 400.-



Baegel-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.
Baegel-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmbädern, Douchen-Anlagen usw.

Baegel-Trockner

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/341811

Kisten
& Holzwarenfabrik
Tel 064/541115 C. Lauber AG 5705 Hallwil



Inserate erschliessen
den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt